



虎狼痢治集

完

洋学文庫

文庫8

F 10



緒方洪菴譯述

虎狼痢治準

適適齋藏

百部絕板
不許賣買



題言

凡ノ事不意ニ出ルキハ慌忙處スル所ヲ知ラス小事尚且然リ況ンヤ急劇ニ侵襲シ来テ瞬間ニ殺倒シ去ル者ニ於テラヤ今般流行ノ惡病曾テ一回此地ニ行ハレシト有リト雖凡當時我カ醫流蒙昧ニメ未タ闢ケス其病性新奇ニメ耳目ニ慣レヌ故ニ的實ノ治則ヲ立テ之ヲ療セシ者アルヲ聞カヌ加之歲月彌久當時親ヲ刀圭ヲ取リシ徒今仍存スル者尠ナシ是故ニ即今醫家ノ據トスル所ノ者ハ唯夫甫謨百カ口授ノ記ト扶氏經驗遺訓トノミ然ル

題言

適適齋藏

深井氏藏書



ニ二家ノ説大ニ霄壤メ孰ニ依頼ス可キヲ知ラス
 病敵外ニ迫リ方計内ニ闕ケタリ謾拖妄投徒ニ焦
 燥スルノミ是ニ於テカ感慨ニ堪ヘス刀圭ノ餘暇
 急ニ家藏ノ三書ヲ鈔譯シ彙メテ一小冊子トシ以
 テ同志ニ示シ亦以テ自ラ為ニス濟生ニ少補アル
 一ヲ得ハ乃チ幸甚ナリ徵候經過時期原由解屍等
 ノ諸論ニ至テハ事急ナルカ故ニ皆之ヲ省ケリ章
 句文字ノ若キハ倉卒ノ搗固ヨリ鄙陋ヲ極メタリ
 看官之ヲ恕セヨ

虎狼痢和蘭名「アヂアチセフ」クローゾ亞細亞
 霍亂ノ義又「ウヂアチカ」又「コレラ」ナル疫ノ義羅甸
 名「コレラ」モル「ボ」又「コレラ」ナル疫ノ義羅甸
 又「コレラ」モル「ボ」又「コレラ」ナル疫ノ義羅甸
 鄙陋ナリト雖モ其恐ル可キ「コレラ」ナル疫ノ義羅甸
 故ニ今其名ヲ取テ虎狼ノ字ヲ
 用フ通曉シ易キニ取ル

茲歲七月此病長崎ニ流行ス都下ノ醫皆之ヲ療
 スル一ヲ得ス官ヨリ在留ノ和蘭醫甫謨百ニ
 命メ之ヲ療セシム之ニ由テ幸ニ其命ヲ救ヒシ
 者少ナカラサリシト云江戸ノ官醫良伯松本君
 昨年来彼地ニ遊テ甫謨百ニ親炙セリ故ニ其口
 授ラ筆記メ余ニ贈レリ其記ニ云ク

當今流行ノコレラハ亞刺比亞地方ヨリ起リ來ル
病ニメ六月頃支那ニ於テ盛ニ流毒セシト已ニ亞
墨利加英吉利等ノ說ク所ニ因テ詳ナリ總テ此ノ
如キ零圍氣中ニ含有セル流行毒ハ其道ヲ執ル
猶颶風ノ如シ一地方流行ノ經過大抵二週三週ニ
メ止ム恐クハ今ノ崎陽ニ行ハル者北行メ江戸
地方ニ及サンカ須ク預メ注意スヘシ

徵候

偶然腹痛水瀉シ加ルニ嘔吐ヲ以テシ直ニ瘦削シ
眼目陷リ聲啞シ四肢厥冷シ胃部煩悶シ舌白胎ヲ
現ス其下利スル者大約白メ少ク粘稠ス胆液證ヲ
兼ル者ハ青綠色ヲ帶ブ

經過預後

速ナル者ハ吐下一時ニ來リ四肢厥冷硬強シ冷汗
ヲ流シ一吐下ニメ死ス其緩ナル者ハ初二瀉下ヲ
得ル一數行諸證漸ヲ以テ進ミ一日一夜若クハ三
日ニメ死ス病甚ク皮表ヲ捫メ捫痕ノ皺襞速ニ復
故セサル者ハ皮表ノ運營ヲ失フナリ治シ難シ
此病ヲ預防スルニハ平生ノ攝生克ク規則ヲ立テ
流行盛ナルニ當テ恐怖介意シ其常習ヲ變スル

ナカレ克ク日中炎熱ノ操作ヲ避ケ殊ニ勞動過度ニ至ル₁勿レ飲食ヲ節慎シ通利ヲ注意スヘシ劇烈ノ飲液ヲ用フ可ラス不熟ノ食物蔬菜實ハ其害極テ甚シ慎マスンハ死ヲ促ス₁必セリ宜ク平生習慣セル飲食ヲ用ヒ克ク其度ヲ守リ過不及ナカラ₁最肝要ナリ夜間睡眠ノ度ヲ注意シ夜々不整ナラサルヘシ且ツ久シク覺テ深夜ニ至ル可ラス宜ク時限ヲ定テ宵間安ニ就クヘシ

處置

此病ハ其流行數₂アラサルカ故ニ其療方疇昔版行

ノ書未タ詳ニセル者ナシ當今ニ至リ漸ク萬死ヲ一生ニ救ヒ得ルニ至レリ速ニ₁キニイ子₁阿片ヲ用フヘシ其方

キニイ子₁六分 阿片₄一分

右每半時ニ頓服シ持長メ功ヲ奏スルニ至ル

幾那塩₂十八 阿芙蓉液₃三十滴

勿弗滿鎮痛液₁₅滴 常水₂廿

右二時中四回ニ服シ盡スヘシ

幾那塩₂十八 硫酸謨爾比₁澄半分

甘汞₃分

右四包ニ分テ每半時一包ヲ服シ頻々用テ功ヲ
奏スルニ至ル

幾那塩ヲ用ルハ溶劑ヲ最佳トス溶液ハ第一道
ニ在テ消化ノ勞ナク且速ニ吸收シ血中ニ混ス
ルヲ迅速ナルカ故ナリ

毛布或ハ粗糙ノ布片ヲ以テ全身ヲ摩擦シ皮表ノ
運營ヲ盛ナラシム一シ布片ニ的列竝油ヲ蘸セハ
殊ニ佳ナリ○八九十度以上ノ温湯ニ浴セシメ浴
中亦勉メテ皮表ヲ摩擦シ發汗スルニ至ラハ乾布
ヲ以テ拭ヒ速ニ床中ニ卧サシメ被覆シテ外氣ニ

觸レシム可ラス浴法ハ久キニ宜シカラス一日ニ
二回ナルヘシ○下利スル所ノ者綠色ナルハ胆汁
證ナリ前ノ「キニイ子」方中甘草半匁ヲ伍用シ以テ
肝臟ノ運營ヲ助ク一シ○右ノ療法其功ヲ奏スル
ヲ見ハ真ニ滋養ノ食物ヲ與ヘ揮發滋養發汗ノ劑
ヲ服セシム一シ

右ノ記録ヲ得シハ八月十三日ナリ巷説ヲ聞ク
ニ江戸及東海道諸地已ニ流行メ死亡甚タ多シ
ト甫護百カ説ク所果シテ當レリ而此地モ亦此
日已ニ流行スルヲ始メタリ故ニ急ニ謨斯篤

カ醫家韻府六十八年鏤行三十公刺地カ病學各論百三十八

十六年罕斯達篤カ治療書八十八年鏤行四十ラ鈔譯メ

其治法ノ條ヲ掲出シ同社ニ頒テ以テ其考證ニ

備フルト左ノ如シ三書ノ符號〔謀〕〔公〕〔罕〕

按ニ余カ譯スル所ノ扶氏經驗遺訓卷之二ニ

載セタル哥烏堙百私篤ノ治法簡約ニ過キタ

リ此病歐羅巴ニ始テ行ハレシハ千八百三十

四年ナリト云然レハ正ニ是扶氏ノ死前一年

ニ在リ恐クハ其耆老ノ極自ラ實驗スル所寡

フメ見聞スル所モ多カラサルニ由ルナルヘ

シ

〔謀〕亞細亞霍亂ハ其病性全ク新奇ナル一病ナリ霍

亂ノ舊名ヲ充ツ可ラス其吐下證其病ノ本徵ニア

ラス唯神經系ヲ侵ス一ノ急劇ナルヲ以テ本性ト

ス方今ノ醫家其治法ヲ誤レル者ハ皆此病ヲ以テ

尋常夏日ニ行ハル、霍亂ト同病ナリトセルニア

リ就中其最モ重證ナリトスル所ノ者ハ吐ナク亦

下ナク恰モ莨菪毒ニ中レルカ如ク卒中證ヲ發メ

半時ヨリ一時半ニ至ルノ間ニ斃レ若シ其時間ニ

輕快ヲ得シ者ハ極メテ速カニ復治ス是尋常ノ霍

亂ニ於テ決メナキ所ナリ凡此病ハ輕重差等實ニ
 數百級アルヲ猶痘瘡等ノ流行病ニ於ケルカ如シ
 故ニ治法亦數百ノ差等アリテ其最モ輕證ナル者
 ハ毫モ醫治ヲ要セサルアリ而其醫藥ハ總テ揮發
 衝動起熱ノ劑ヲ要トス即チ「ビニク」カムバグ子酒
名ノ如キ熱性ノ酒ヲ用テ強ク發汗セシムルニ至
 ルヘシ決メ收閉性或ハ減損性ノ藥ヲ與フルヲ勿
 ン其全發セル者ニ至テハ醫カノ及ブヲ能ハサル
 一多ク之アリト雖氏仍宜ク礮砂加石灰精強烈ノ
 骨喜ニ「リュム」名酒ヲ加フル者或ハ醇厚ノ「マーデル」名酒

通鑑
 通鑑
 通鑑

等ヲ與ヘテ精カヲ發揚スヘシ諸證ニ通メ偉効アリ
 但少量ナル可ラス余自ラ都下ニ於テ此法ノ必
 効アルヲ證スヘキニ患者ヲ目撃セリ甲ハ此病
 ヲ得テ已ニ二時許顔面四肢青色ト為テ厥冷ス其
 煩悶ノ時ニ臨テ強烈ノ燒酒半盞ヲ喫セルニ此患者平
日酒ヲ多醉ヲ發セスメ輕快ヲ覺エ次テ體温復故
飲セスシ漸ク平康ニ歸スルヲ得タリシハ病ヲ得ルノ
 始メヨリ五密扭篤每ニ「リュム」名酒一盞ヲ喫メ已ニ二
 十一盞ヲ傾ケシキ余乃至ル彼告テ云毫モ醉ヲ發
 セス唯快ヲ覺ユルノミト之ヲ診スルニ體温脈動

六
 通鑑
 通鑑

共ニ復セリ而後二日全快ヲ告ケタリ千八百三十
二年亞墨利加ニ行ハレ千八百三十五年伊太里亞
及ヒ佛郎斯ニ行ハレ千八百三十六年チリースト
ウエー子シブラーグボヘメン等ニ行ハレタル者ヲ
見ルニ皆其病性同一ニメ急發ノ虛脫病ナリ唯患
者ノ體質各異ナルニ隨テ種々差等アリシノミ其
體質多血強壯ナル者ハ新鮮ノ大氣ヲ引キ冷水ヲ
服シ冷洗法ヲ行ヒ褥中ニ發汗メ治スルヲ得體
質薄弱ナル者ハ強烈ナル揮發衝動ノ發汗藥ヲ用
ヒ礶砂加石灰精ヲ服シ新鮮氣ヲ引キ日光ヲ受ケ

通達

冷水ヲ喫メ回復セリ而能ク此治法ヲ守リ殊ニ礶
砂加石灰精ヲ用フルヲ頻數ナリシ者ハ皆速ニ全
治ヲ得タリ病尚重キ者ハ多量ノ羯布羅燐亞的兒
熱酒等ヲ與フヘキナリ然ル者ニモ礶砂加石灰精
ハ仍奇効アリ若吐下ナキ者ハ吐劑功ヲ奏スルヲ
アリ礶砂加石灰精ハ能ク法ヲ守テ體温脈力ノ復
故スルヲテ持久メ連用スレハ十二時間或ハ十八時間
フ可キ其功用羯布羅麝香及ヒ其他衝動諸藥ノ敢
テ企テ及フ所ニアラスレオ名人ハ思斯篤ヲ稱用
セリト雖氏之ヲ試ムルニ効アルヲ前段ニ擧

七

ケタル揮發衝動起熱ノ法ニ由テ生力十分ニ抗抵
シ四肢ノ厥冷止ミ皮膚ノ青色散シ浮腫消シテ脈
力實シ汗出テ、小便快利スルヲ得ハ速ニ其法
ヲ轉メ唯新汲水扁桃乳セルチュル水等ノミヲ服セ
シメ而后少時ヲ經テ稀薄ノ肉羹汁ヲ與フルニ宜
シ余ハ斯ノ如ク之ヲ療セシカ故ニ起熱期體温復
故スル
ルノ時ナニ於テ血液上輸ノ證ヲ起スヲアリ凡夫阿
芙蓉ヲ用ヒシ者ニ於テ屢々見ルヲアルカ如キ惡
性神經熱證ヲ發セシ者曾テ之ナキヲ得タリ
公此病ノ治法ハ第一腸胃ノ刺衝過度ヲ降和シ内

通遺補

部ノ血液鬱積ヲ疎散シ痙攣疼痛ヲ寛解シ暴吐下
ヲ鎮止センヲ要ス吐下ハ早ク鎮止セサレ
ハ危険ヲ招クヲ急ナリ故ニ
先ツ皮膚ヲ刺衝メ血行ヲ外表ニ誘導スルノ策ヲ
處シ且鎮痙降和ノ諸藥ヲ撰用ヤスニハアラハ第
二神經血脈ヲ虛脱セシムルヲ急劇ニメ血行ヲ支
一分泌排泄ヲ妨クルヲ甚クシキカ故ニ揮發衝動
ノ劑ヲ用ヒテ之ヲ救ハズニハアラハ然レ凡病末
ニ向テハ血液鬱積或ハ焮衝ヲ起スノ患アリ亦之
カ策ヲ處セサル可ラサルヲアリ而其藥術ノ撰用
ハ時期ト輕重ト變化トニ準テ種々一ナラス或ハ

通遺補

彼此合用セサル可ラサルヲアリ或ハ彼此相次テ
行ハサル可ラサルヲアリ其危険ニ進ムヲ急ナル
者ニ於テハ醫治亦急ナラサル可ラス若シ其發作
ノ諸徴ヲ見ルノ始ニ方テ速ニ之ヲ處スルキハ能
ク之ヲ未萌ニ防クヲ得一シ
前徴已ニ現ハル、時モ温保メ飲食ヲ戒慎スレハ
能ク之ヲ防クヲアリ前徴中ニ就テ最モ注意ス一
キ證ハ下利ナリ早ク温室ニ居リ或ハ蓐中ニ入テ
ゴロイセミ^ト薄荷^ノ浸劑ヲ服用ス一シ猶能^ク
ク之ヲ鎮ムルニ足ル若シ其下利少劇シクメ留連

スル者ハ之ニ兼ルニ阿芙蓉少許ヲ亞刺比亞^ア護^ヒ
漿或ハ沙列布漿ニ和シ與一テ効アリ肉豆寇モ亦
此ニ功アルヲアレ氏其衝動ノ強キカ故ニ宜シカ
ラス^{他ノ芳香藥}若シ汚物ノ徴アラハ大黃少許ヲ
用フ一シ若シ已ニ下利メ心下苦悶壓重シ總身病
苦ヲ覺エテ急情不寐惡心腹鳴渴等ノ諸前徴具テ
汚物ノ候著シキ者ハ吐劑ヲ與フルニ宜シ吐根一
刃^{或ハ十}宛一二回用フ一シ吐後直チニ諸患一掃
スル者アリ或ハ吐後蓐中ニ温汗ヲ得テ全ク快復
スルヲ得ル者アリ

本病既ニ發スルニ及テハ勉テ早ク血行ヲ外表ニ誘導シ皮膚ノ運營ヲ催進セン_一ヲ要ス宜ク患者ヲ温蓐ニ卧サシメ火桶温石或ハ蠶子ニ温湯ヲ充テ、手足或ハ兩側ニ置キ或ハ布囊ニ温メタル糠灰燕麦等ヲ盛テ腹上足脚ヲ温メ又手掌或ハ温メヲ以テ肢體ヲ摩擦シ強ク摩ス薄荷ゴロイセニ出前ニ接骨木花カ加密カ列カ默カ栗カ薩カ茶等ノ温浸液半碗一或ハ碗宛ヲ飲マシメ或ハ強烈ノ骨喜一ニ盞ヲ喫セシメテ發汗セシム一シ輕證ハ唯之ニ由テ全浴ヲ得ル_一アリ俱過度ノ發汗ハ宜シカラス又大便ス

ルニ卧牀ヲ離ル可ラス温メタル便器ヲ用フ一シ燒酒獨布羅精的列茲精等ヲ外表ニ塗擦シ疼痛メ痙攣スル部ニハ硃砂揮發膏加阿芙蓉ヲ擦スルヲ佳トス

初起ニ於テモ其病進メル者ニ於テモ芥子泥ニ沙蘿蔔根ヲ搗リ和メ心下腓腸等ニ外貼スルハ甚タ偉効アリ心下苦悶スル者ニハ殊ニ佳ナリ温蒸溺法ハ奏功著シカラス若シ之ヲ行ハ、慎テ冷氣ノ冒觸ヲ避ク一シ單浴法ヲ行ヒ或ハ浴湯ニ地獄石四_一ヲ加一或ハ硫酸一_一ヲ加一或ハ芥子

末芳香藥等ヲ加一テ之ヲ行フ_一ヲ稱譽セル者アリ
或ハ徒_之アリ禁然レ_レ刺衝ニ過キテ煩悶ヲ増シ或
ハ次テ感冒スルノ恐_レアリ注意セサル可ラス或
ハ又浴中ニ於テ頭上ニ冷湯法冷洗法等ヲ行フ_ラ
良シトスル者アリ蒸氣浴ハ_ト單_ト燒_ト酒_ト用_トハ_或醋_實
ニ奇功ヲ奏スル_一アリ然レ_レ亦其熱セシムル_一
ノ過強ニ_メ脱汗ヲ起スノ害アリ頗ル謹慎メ之ヲ
行ハ_ニ一_一ヲ要ス

血液ノ循環ヲ回復シ神經ノ抑遏ヲ發揚シ心肺ニ
血液ノ鬱積スルヲ疎解メ其運營ヲ進起ヒ_ニハ

殊ニ刺絡ヲ行フ_ラ佳トス然レ_レ之ヲ誤用セシ_一
多ク亦施ス可_ラサルノ證少_クカラス謹慎セサル可
ラス實驗ニ由ルニ病初吐瀉ニ由テ血中ノ_汚ヒ_ラ
脱失スル_一ノ未_タ大_ナラサル者多_ク血壯實ニ_メ脈
力未_タ沉衰セサル者或ハ胃部ノ疼痛極メテ劇甚
ナル者ニ_ハ之_ヲ行_フテ大益アリ

胃部小腹等ニ劇痛アル者ハ_一蟻_一鉞_一吸_一角_一モ亦行_フ
シ_ニ蟻_一鉞_一ヲ行_フニ_ハ其_部ヲ暴_露吸_角ハ亦吐逆甚_シ
キ者ニ行_フテ能_ク之_ヲ鎮止ス

内服藥ハ前ニ擧タル温浸劑ノ外_カ之_ヲ用フル_一ヲ

要セサル者多シト雖此此時仍汚物ノ徵アル者ハ
吐根ヲ吐劑トシ與フ一シ吐根ハ亦初起ニ於テモ
病進メル者ニ於テモ少量ヲ用ヒテ鎮症ノ殊功ア
リ半刃或ハ一刃六分ノ水ニ浸出メ毎四分
時或ハ毎半時一食匙ツ、服用セシム一シ
初起殊ニ吐逆甚シキ者ハ里歇利飲ヲ單用シ或ハ
之ニ阿芙蓉少許ヲ伍シ與フ一シ沸騰散麻痺溫失
亞等モ亦用ヒテ功アリ

阿芙蓉ハ之ヲ禁スルノ徒アレ氏實驗ニ由ルニ最
有力ノ要藥ニメ腹部神經ノ刺衝ヲ降和シ症攣疼
痛ヲ寬解シ過劇ノ吐瀉ヲ鎮止スルニ缺ク可ラサ

ルノ貴品ナリ病前及ヒ病初ノ下利ニ妙功アルノ
ミナラス病進メル者ニ於テモ過度ノ瀉下ト痙攣
トヲ鎮ムルニ必要ナリトス但其瀉下減スルヲ
見ハ速ニ後服ヲ止ム一シ若夫瀉下自ラ止ンテ溢
滯セル者ニハ用フ可ラス且英國醫ノ用ヒシカ如
ク多量ニ與フルハ宜シカラス刺衝過度ニ由テ嗜
眠及ヒ頭腦ノ血液鬱積ヲ起セハナリ此藥ハ丁幾
劑トシ用フルヲ佳トス感動遲鈍ノ衰弱ニ傾ケル者
ハ亞的兒製纈草丁幾ヲ伍用ス一シ

其他菲阿斯越幾斯番木鱉越幾斯等ノ麻醉藥皆用

コテ可ナリト雖氏殊効アル者ハ葎若ナリ「ウエイゲル」名多量ニ之ヲ用フルヲ稱セリ

消酸「ヒス」思「ミ」認「ニ」篤「ク」ハ鎮症ノカニ由テ功ヲ為サ、ルニハ非レ氏「レ」才「カ」稱セル如ク貴フヘキ者ニアラ

ス「シ」幾那塩ハ此病ト惡性間歇熱ト其發作ノ肖似セルカ為メニ之ヲ稱用セリ然レ氏既ニ全發セル劇證ニ於テハ其功ヲ期シ難シ

甘汞ハ英國醫曾テ阿芙蓉ニ伍メ多量ニ用ヒタリ

私屈留百爾量ヲ以テ用ヒタリト云ト雖氏歐羅巴ニ於テハ斯ク多量ヲ與ヘ難シ必ス害アリ「按ニ英國醫ノ用ヒタルハ印度ニ於テセルナルヘ

一ニ氏ニ阿芙蓉半瓜ヲ配シ與ヘテ良功アリトスルノ説アレ氏亦之ヲ要ナシトセル者アリ或ハ

又阿芙蓉ノ用後之ヲ與ヘテ腸内ノ粘汚ヲ去ルヘシト云フ然レ氏此ニハ大黃ヲ用フルモ亦可ナル

消酸硫酸等ノ鑛酸ハ飲劑トシ用ヒテ渴ヲ消シ血

中ノ炭素ヲ奪ヒ頭腦ノ所患ヲ防キ且強壯藥ト為ルノ説アリ意ヲ用ヒテ之ヲ與ヘハ吐逆劇シキ者

モ猶能ク之ニ堪フヘク亦其功モアルヘキニ似ク

病益進テ神經血脈ノ機力ヲ發揚セサル可ラサル
 ニ至テハ宜ク鹿瓊精亞的兒製續草丁幾獨布羅弗
滿鎮痛液。甘消石精。燒酒等ニ溶化シ用 硃砂加石灰
ニテ効アリ但服量過度ナル可ラス 精攝爾痛答里亞兒尼加根ヲ佳トス殊効アリ 厚葡萄酒等ノ神經藥ヲ撰用スヘシ而シテ痙攣多キ者
 ニハ鎮痙止痛ノ品ヲ撰ムヘク衰弱大ナル者ニハ
 揮發強壯ノ品ヲ撰ムヘシ但揮發油等ノ衝動起熱
 ノ品ハ頗ル戒慎ヲ加ヘンヲ要ス其誤用却テ能
 ク神經證ニ轉セシムルノ恐ニアリ
 神經藥ノ内服ト起温ノ外用法等ナリ前ニ出 乾擦法塗擦法トニ

兼テ芥子泥亦此期ニ効アリ蕃椒精。硃砂。加石灰。精
期ニ當テハ既ニ發汗ノ為メナラズ精カテ揮發衝
動シ痙攣ヲ鎮止シ患苦ヲ誘導スルノ功ヲ致タス
 冷滴浴ハ劇證ニ於テ脈動絶エ皮表厥冷セル者ニ
 偉効アルトアリウエー子ニテハ氷片或ハ冷水
 ニ蘸シタル海棉ヲ以テ四肢ヲ摩擦シ兼テ五六分
 ノ氷片ヲ五密扭篤毎ニ服セシメ皮膚温ヲ生スル
 ラ見ル片速ニ拭ヒ去テ温布ヲ纏ヒ褥中ニ卧サシ
 メテ奇功ヲ奏セリト云然レ此法モ亦謾ニ用ヒ
 難シ間大害ヲ招クトアリ

大渴甚シキ者初起ニハ温湯ヲ與フルヲ佳トス患
者モ亦之ヲ好ム者ナリ然レモ亦冷飲ヲ欲スル徒
アリ然ル者ハ少許ツ、頻ニ許スヘシ亦氷片ヲ
少許ツ、喫セシメ或ハ鑛酸ヲ冷水ニ和シ與フル
モ可ナリ粘漿類沙列布ヲ氷ニテ冷ヤシ用ヒ或ハ
新鮮ノ乳汁ヲ冷用スルモ亦宜シ
病初仍食スルヲ得ル者ハ大麦、燕麦、米等ノ煮汁
少許ツ、喫セシメ亦雞肉或ハ犢肉ノ羹汁モ許メ
可ナリ
病末血行ノ故ニ復スルニ當テハ血液貴要ノ部ニ

鬱積シテ焮衝證ヲ起スヲアリ然ル者ハ刺絡ヲ行
ヒ蟻鍼ヲ施シ芥子泥ヲ腓腸ニ貼シ證ニ隨テ甘汞
モ亦用ヒサル可ラス
或ハ又神經證ニ轉メ感動遲鈍ノ神經熱ノ如キニ
至ル者アリ宜ク攝爾扁答里亞亞兒尼加、羯布羅等
ノ神經藥ヲ與ヘ芥子泥、芫菁硬膏ヲ外用シ或ハ亦
冷滴浴ヲ行フヘシ
其他病後ニ繼發セル諸病ハ其病性ヲ檢メ各之カ
治法ヲ處セスニハアラス
〔罕〕古來流行病多シト雖モ此病ニ於ケルカ如ク藥

術治法ヲ夥多ニ試ミシ者曾テ之アルナシ而諸
醫皆カラ竭クシ思ラ焦シテ之カ治法ヲ研究セル
ト已ニ三十年ナリト雖氏夫千八百十年後東印度
ニ於テ此病ノ始テ世ニ行ハレシ比英國醫カ彼地
ニ於テ試験セル者ノ右ニ出ツキ卓然ノ妙策ヲ
得シ者未曾テ之アラズ其病毒タル實ニ未消毒ノ
藥術ナク其感染スルト甚シキ者ニ至テハ醫カノ
絶テ及フ所ニアラス唯自然ノ良能猶能クカアル
者ノミ醫能ク證候ニ隨フノ治ラ處メ幸ニ其命ヲ
救フトラ得一シ今之カ治法ヲ論スルニ方テ先諸

家ノ試験セル藥術治法數種ヲ擧テ揭示スルト左
ノ如シ

刺絡血行衰弱メ脈力廢絶シ皮膚厥冷スル等ノ虛
候悉ク具ハレルノ病ニメ之ヲ行フヘキノ理ナキ
ニ似タレ氏亦施サ、ル可ラサルトアリ夫蒼色證
吐メク下ナク腹痛劇シノ如キニハ缺ク可ラサル
ノ要法ナリトス俱厥冷甚シキ期ニ至テハ施ス可
ラス而、又生力抗抵ノ期脈動劇シクメ熱狀ヲ現セ
ル者ニハ亦之ヲ行ハスニハアル可ラス凡刺絡ハ
血液ノ内部ニ鬱積スルヲ防テ循環不等ナカラシ

ムルノ妙功アルカ故ニ若夫初起脈力未沉衰セス
皮膚未厥冷セサル間ニ之ヲ行ハ諸證ヲ輕緩ナ
ラシムルヲ余自ラ經驗メ知ル所ナリ然レモ血液
已ニ稠厚ト為テ之ヲ瀉スルニ逆射セス搾テ之ヲ
出スカ如キニ至テハ決メ功アル者ニアラス諸家
ノ經驗ニ腹雷鳴メ頭重ク耳鳴リ四肢倦怠スモ未
厥冷セサル者ハ皆之ヲ施シテ奇効アリト云
汞劑印度醫英國醫ハ多量ニ之ヲ用ヒタリ其說ニ
云「甘汞ハ血液ノ調和ヲ變革シ胆液ノ分泌ヲ催進
シ腸胃ノ刺衝ヲ降鎮シ焮衝ヲ抑制スルノ奇能有

テ實ニ此病ノ消毒藥ナリト而其服量甘汞一刃阿
芙蓉丁幾百滴ヲ一盞ノ葡萄酒ニ和シ與フルト頗
ミナリ然レモ其功的實ナラス且甘汞ノ此病ノ消
毒藥タラサルトハ常ニ之ヲ多服セル者モ此ニ感
染スルトアルヲ以テ證スルニ足レリ然リト雖モ
必シモ廢棄ス可ラス初期ニ在テハ神經熱ノ初期
ニ於ケルカ如ク腸胃ノ運營ヲ轉スルノ一異能ア
ルカ故ニ用テ利アルニ似タリ獨シ醫ハ三氏至六
氏大黃ニ伍シ用ヒ或ハ甘汞内服ト水銀擦法ト兼
行フテ早ク吐涎ヲ起スト稱譽シ或ハ水銀軟膏

ヲ止腹下腹股内等ニ塗テ奇効アリトセリ
麻酔藥阿芙蓉ハ諸病ニ通メ腸胃ノ分泌ヲ遮止シ
蠕動機ノ亢進ヲ降鎮スヘキ一奇藥ナリ故ニ此病
ニモ亦諸家或ハ之ヲ單用シ或ハ甘汞等ノ他藥ニ
配メ之ヲ用ヒタリ其初期ニ與ヘテ其病ノ危險ニ
進ムヲ駐ムルヲハ曾テ此病ヲ療セルヲアル徳ハ
皆能ク知ル所ニメ實ニ無比ノ良藥ト稱スヘキナ
リ然レモ既ニ厥冷スルノ期ニ至テハ其功ヲ奏ス
ルヲ能ハスメ却テ害ヲ為スヲ必セリ假令ヒ其能
力ニ由テ生力抗抵ヲ挑起スルヲアリモ夫惡性神

經熱證ニ轉スルヲ進メテ嗜眠昏睡ニ傾カシメ
腦ノ血液鬱積證ニ變レシム印度ニ於テハ之ヲ用
フルニ越幾斯ハ二仄至四仄丁幾ハ三十滴至四十
滴ヲ頻々與ヘテ二三盞ニ至リタリト云然レモ歐
羅巴ニ於テハ斯ク多量ナル可ラス丁幾三滴至十
滴ヲ一服ノ量トスルヲ宜シトス其他下利ヲ鎮止
スルニ之ヲ粘糊ニ和メ灌腸シ或ハ腹部ニ塗擦シ
或ハ四肢ノ痙攣ノ為ニ莨菪越幾斯等ト同シク其
部ニ外用スルヲ良シトセリ然レモ殊異ノ効アル
ヲ見ス凡阿芙蓉ノ奏功ハ病初ト輕證トニアルノ

其極期ニ至テハ功ナキト他ノ諸藥ニ異ナラス
衝動藥凡諸病血脈神經ノ力沉衰メ虚脱證著シキ
者ハ揮發衝動藥ヲ與ヘテ其命ヲ保持セスンバア
ラス故ニ此病ニ於テモ虚脱證甚シキ時ニ及テハ
諸種ノ衝動藥ヲ投セントテ要ス即亞的兒類揮發
油類羯布羅。礪砂加石灰精。葡萄酒。コウシク酒強烈ノ
骨喜芥子。蕃椒。加耶普的。油。瓦爾華尼等ヲ撰用スル
ニ宜シ或ハ此時患者ノ用フルニ堪フヘキ熱湯ヲ
二時間ニ十二盞至十六盞與フルトテ稱スル者ア
リ然レモ總テ衝動藥ハ諸證ニ通シ諸期ニ通メ用

フヘキ者ニ非ス却テ害ヲナストアリ唯生カヲ發
揚スヘキ期ニ方テノミ之ヲ與フヘシ若其時宜ニ
適セサレハ功ナキノミナラス過度ノ抗抵ヲ起シ
テ更ニ危險ノ惡證ヲ招クナリ謹メサル可ラス
塩類此病ハ血中ノ塩分ヲ失ヘルニ因スト云フノ
説有テ之ヲ補ハンカ為ニ硫酸曹達等ノ塩類ヲ内
服セシメ且灌腸藥トシ用ヒタリ其功ナキトハ余
自ラ病院ニ於テ實驗セリ或云未此病ニ罹ラサル
者モ之カ為ニ却テ其感染ヲ促セル者多シト塩類
ヲ靜脈ニ注入スルノ一方アリ硫酸曹達一ト半炭

酸曹達四刃ヲ華氏百五度ノ微温湯十彬爲ニ溶和
シ徐々ニ靜脈中ニ注入メ四分時ニ盡クスナリ術
後直チニ脈動復シ體温發シ痙攣鎮止メ皮膚滋潤
シ小便快利メ氣力回復セルカ如キラ得レト下利
止マスメ少時ヲ經レハ又前證ニ復スル者多シ之
ヲ試ムルヲ百五十六人ニメ二十五人ヲ救ヘリト
云フ服膺メ行フヘキノ術ニアラス

規尼此病ハ間歇熱後ニ之ヲ患ル者多ク或ハ間歇
熱ト竝ニ行ハレ或ハ間歇熱ノ流行スル地ニ行ハ
ル、一多キ等ヲ以テ之ヲ惡性間歇熱ノ變形セル

者トシ或ハ之ヲ間歇熱ニ類セル濕地病ナリトメ
硫酸規尼ヲ此病ノ消毒藥トシ用ヒシ者アリ然レ
ト此藥モ亦他藥ニ超絶メ偉効アリシヲ見ス

動物炭動物炭ヲ製スル者曾テ此病ニ染マスト云
フノ説ニ據テ動物炭半匁宛毎半時與ヘテ半匁ニ
至ルノ法ヲ唱ル者アリ之ヲ百五人ニ試テ死セル
者五十人ナリシト云

吐根吐根ハ腸胃ノ運營ヲ轉スルノ能力アルヲ以
テ少量ニ試験セル者多シ六匁至半匁ヲ四匁或ハ
ノ液ニ浸出シ用フルアリ半匁至四匁ヲ末服セシ

ムルアリ或ハ一刃ヲ一服トメ毎八分時或毎四分ニ
與ルアリ而精力沉衰甚シキ者ハ之ニ少量ノ麝香
ヲ加ヘ用フ服後胆汁ヲ吐スル者ハ劇證モ速カニ回
復スルヲ得ルト云

消酸ト一マスホ一ハ發烟消石精此病ノ特
効藥トセリ其方發烟消石精一戈薄荷水或獨布一
ヲ阿芙蓉丁藥四十滴調和メ每一時半或ハ毎二時
四分一ヲ燕麦粘漿一碗ニ和シ與ヘ兼テ燕麦粘漿
少許ツ、飲服セシメ温布ヲ以テ全軀ヲ被覆スホ
ウス名モ同説ニメ左方ヲ用ヒタリ發烟消石精半

或一或一格コリム論僕ニ至半ノ煎メ調勻メ毎四分時一
食匙ヲ服セシム

消酸畏斯レ篤レオ名始テ之ヲ試用セリ其方三爪
ヲ沙糖ニ和メ每一時或毎一分ニ與ヘ黙栗薩泡劑少
許宛兼用シ手足疼痛甚シキ者ハ礪砂加石灰精一
ヲニ白芷精六ヲ和メ日ニ二三之ヲ塗擦ス大
抵連用スル一二十四時ニメ小便快利ヲ得ルニ至
ルヘシ若シ舌上黄苔アル者ハ毎服大黄三爪ヲ加
フヘシ用藥中他藥ヲ服スル一ヲ禁ス小便快利セ
ハ乃服量ヲ減メ朝夕一服ツ、二三日連用スヘシ

ト云然レ此劑モ亦其功未^タ的實ナラス唯生力抗
抵セル期ニ當テ胃痛嘔逆仍止マサル者ニハ功ヲ
ル^レシカ^レレ^ルト^ルハ^ノ之ヲ兼發ノ吃逆ニ良シト
セリ半匁或ハ一匁ヲ沙糖ニ研和シ與フニ匁ヲ過
ス^ト勿^レト云

消酸銀^レフ^ル名^ノ之ヲ試驗セリニ匁ヲ蒸餾水ニ
テ^ニ溶^シ用^フ一病院ニ於テ試^ミシ^ニ之ヲ多量ニ
服セル者ハ十三人ニメ治セル者七人他藥ヲ用ヒ
シ者ハ三十人ニメ唯四人ナリシト云
右ノ如ク諸家ノ試驗セル藥術多シト雖^レ一モ卓

然^トメ此病ノ消毒藥ト稱ス一キ者ナク亦確乎タ
ル妙術トメ終始通用ス一キ者之アル^トナ^シ故ニ
當今醫力ノ及フ所ハ唯證候ニ隨フノ治法ヲ處メ
或ハ之ヲ初起ニ抑壓^シ或ハ寬解メ輕證ニ移^シ或
ハ生力抗抵期ノ危險ヲ免^レシムル^ト得^一キ^ノ
證候ニ隨フノ治法乃^チ左件ニ歸ス

○
第一吐下鎮止下利ヲ止ムルニハ蟻鉞ヲ肛圍腹上
ニ貼^シ阿芙蓉ヲ内服藥灌腸藥トシ用ヒ吐根ヲ吐
劑トシ與^ヘ甘汞。蓖麻油。盧會。芒消等ノ下劑ヲ投^シ
刺答尼亞。明礬。底里亞加等ノ收斂藥ヲ服セシム然

レ吐劑下劑ハ未全ノ病ヲメ全發ニ進マシムル
ノ害ナシトス可ラス收斂劑ハ唯輕證ニ可ナルノ
ミ而吐逆ヲ鎮ムルニハ里歌刺飲セルキル水。冰片。
阿芙蓉。莫爾。比涅内服シ或ハ英煙
見未扶法トスヲ用ヒ胃部ニ芫
菁硬膏引赤法ヲ施スラ佳トス阿芙蓉。莫爾。比涅。吐
根。及ヒ少量ノ甘汞ニ大黃ヲ伍スル者ハ皆能ク本
病ヲ初頭ニ挫クノ功アリ尚且飲食ヲ嚴ニ慎ミ米
煮汁ヲ飲料トシ葶中ニ卧シテ發汗藥ヲ服シ適宜
ニ蒸氣ヲ催進シ頭痛耳鳴スル者ハ脚浴ヲ行フヘ
シ此期ニ在テハ刺絡奇効ヲ奏スルヲ多シ能ク諸

○
證ヲ短縮スルニ足ルヲアリ蒼色證ニ兼ルノ吐逆
ハ冰片殊功ヲ奏ス

第二〔痙攣寛解〕痙攣ヲ鎮止メ疼痛苦悶ヲ寛解スル
ニハ浴法及ヒ諸種ノ衝動摩擦法ヲ行ヒ衣外ヨリ
脊推ヲ温熨シ四肢ヲ扭捏壓搾シ刺絡ヲ施シ麻醉
藥ヲ用フルヲ佳トス〔痙攣部ヲ手掌或ハ毛巾類ヲ
以テ摩擦スルハ最モ良法ニメ患者モ亦之ヲ喜フ
者ナリ〕礶砂加石灰精。バルサム。ヒオ。ラファンチ。或ハ
阿芙蓉。丁。幾。羯。布。羅。ヲ阿列。襪。油。ニ和スル者等ヲ塗
テ之ヲ行ヘハ殊ニ偉効アリ

第三 厥冷挽回 體溫ヲ起シ血行ヲ復スルニハ温湯
 葡萄酒コウシク名酒桂丁幾 礶砂加石灰精羯布羅燐骨
 喜等其他香竈衝動ノ諸藥ヲ與ヘ温浴或ハ芥子末
 蒸氣浴或ハ亞光冷滴浴 冰片摩擦 越列幾的兒
 芫菁硬膏 芥子泥等ノ諸法ヲ行フヘシ然レモ此諸
 法ハ行フニ頗ル謹慎ヲ加ヘサル可ラス必シモ皆
 功アリトシ難キノミナラス能ク生カ抗抵ヲ挑起
 スルコトアリ氏間其目トスル所ニ超エテ内部ノ血
 液鬱積等ヲ起シ更ニ危險ノ後患ヲ致スコトアレハ
 ナリ患者壯實病仍厥冷ノ始メニ在テ脈仍著大ナ

ル者ハ刺絡モ亦功アリハ至十寸ノ血ヲ瀉メ可
 ナリ吐根モ亦浸劑液ニ浸出ス刃ヲ六寸ノ散劑二氏至四氏
 用或ハ控歇爾私散トシ厥冷ノ初頭ニ用レハ能ク
 抗抵ヲ奮起スルコトアリ又此期ニ甘汞ヲ用フルノ
 徒多シ一氏二氏四氏乃至二十氏ヲ單用シ或ハ之
 ニ阿芙蓉四分氏或ハ心ヲ配シテ頻々服用スヘシト
 云熱湯或ハ熱沙ヲ壘子ニ入テ患者ノ兩側ニ置キ
 或ハ熱沙ヲ囊ニ盛テ足脚ヲ其内ニ挿ムハ大ニ良
 シトス浴法ハ宜シカラス患者ヲ疲ラスノミナラ
 ス吐下止マサル者ニハ行ヒ難シ蒸氣浴ハ行ヒ易

シト雖氏之ヲ行テ著効アリシ者未之ヲ見ス芥子
泥芫菁硬膏。礶砂加石灰精ノ塗擦及ヒ手足背脊腹
上ノ艾灸法ハ急ラス施スヘシ速功ナクメ且癒エ
難キノ潰瘍ヲ貽スフアリトハ雖氏必ス裨益アリ
胃痛劇シキ者ハ大ナル芫菁硬膏ヲ貼メ奇功アリ
其創痕内服ニ堪ヘサル諸藥莫爾比ヲ敷ヒテ英堊兎
未扶法ヲ行フニ宜シ大渴ヲ消スルハ氷ノ小片ニ
勝ル者ナシ能ク胃ノ刺衝ヲ降鎮ス凡此期ニ在テ
ハ醫家事ヲ謀ルフ多キニ過テ謬誤ヲ致スフ少カ
ラス自然良能ノ其力ヲ奮起スルニモ必ス時刻ア

ル者ナリ戒慎セサル可ラス

第四神經熱證防治抗抵過不及ナクメ他ノ併證ナ

ク體温脈動漸ク回復スル者ハ唯冷水或ハ温湯ヲ
與ヘ静息セシメテ攝生ヲ嚴ニシ以テ其景況ヲ看
護スヘキノミ若抗抵不及ニメ體温復セス皮膚青
色ニメ脈力沉細ナル者ハ温飲ヲ勸メ少量ノ葡萄
酒コニクヲ與ヘ攝爾扁答里亞リ顯草ノ浸劑ニ獨
布羅ヲ加ル等ノ衝動藥ヲ用ヒ四肢ニ芥子泥ヲ貼
メ摩擦スル等ノ諸法ヲ行フ一ク頭腦ノ血液鬱積
證アル者ハ蟻鍼ヲ耳後ニ施シ氷片ヲ頭上ニ貼シ

醋ヲ灌腸藥トシ甘汞二三分ヲ日ニ二回與ヘ多血ノ候著シキ者ハ刺絡モ亦行フヘク虚候甚シキ者ハ漿那浸劑亞兒尼加葡萄酒亞的兒麝香等ヲ用ヒテ生カヲ發揚スヘシ此期ニ至テ吐逆仍止マサル者ハ消酸昆斯謬篤一二分ニ薑若越漿斯四分分ヲ和シ與ヘテ良功アリ尚其他ノ合併病ハ各其證ニ隨テ之カ治法ヲ處スヘシ

差後治法此病ハ再感スルコト多クメ回復ニ妨ケアルコト少カラス故ニ病癒ユルカ如キモ仍數日醫ニ托メ將息セスンハアラス菓實野菜等ノ生冷物ヲ

禁レ消化シ易キ飲食ヲ少量ニ喫シ温保ノ勞カセズ心思ヲ費サス若下利ノ腹痛スルコトアラハ早ク之ヲ鎮止セシコトヲ要ス此時不食苦味等ノ汚物ノ微ヲ現ハスコト聞之アリ宜ク吐根ヲ吐劑トシ用フヘシ而仍飲食不化ノ證アル者ハ少量ノ大黃ヲ複方橙皮丁幾ニ配シ用ヒ或ハ他ノ苦味藥ヲ煎劑等ヲ服スルニ宜シ其體カヲ復セシニハ居テ田舎ニ移シテ開豁氣中ニ運動シ強壯ノ極ヲ求メ皮膚摩挲法ヲ行ヒ漿那鐵等ヲ服用スルヲ宜シ按ニ此病ハ歐羅巴ニ流行セルコト已ニ三四ニ

禁シ消化シ易キ飲食ヲ少量ニ喫シ温保メ勞カセ
 ス心思ヲ費サス若下利メ腹痛スルヲアラハ早ク
 之ヲ鎮止センヲ要ス此時不食苦味等ノ汚物ノ
 徴ヲ現ハスヲ間之アリ宜ク吐根ヲ吐劑トメ用フ
 一シ而仍^レ飲食不化ノ證アル者ハ少量ノ大黃ヲ複
 方橙皮丁^ニ配シ用ヒ或ハ他ノ苦味藥^ニ幾那煎劑
 等ヲ服スルニ宜シ其體カラ復センニハ居ラ田舎
 ニ移シテ開豁氣中ニ運動シ強壯ノ攝養法ヲ為シ
 皮膚摩擦法ヲ行ヒ幾那鐵等ヲ服用スルヲ佳トス
 按ニ此病ハ歐羅巴ニ流行セルヲ已ニ三四ニメ

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page, mostly illegible due to fading and ghosting.)

其始ハ千八百三十四年其次ハ千八百四十年其
次ハ千八百四十八年ナリシト云然レハ罕氏ノ
著ハ第三回流行ノ年ニメ護氏公氏ノ説ハ初回
ノ比ニアリ而公氏ト罕氏ト其治法大ニ異ナル
トナシ實ニ罕氏カ論セル所ノ如シ醫家若公罕
兩氏ノ説ヲ孰讀翫味メ護氏ノ説ヲ文一取り以
テ工夫ヲ回ラサハ治法ノ準則自ラ立ツトテ得
ヘシ余自ラ昨今此患者ヲ療スルニ實ニ公氏罕
氏カ謂ヘル如ク其時期ニ隨テ藥術全ク相反セ
サル可ラス決メ一法ヲ以テ終始連用スヘキノ

病ニアラス然ルニ甫護百カ説ニ云古来公行ノ
書未其療法ヲ詳ニセル者ナシ當今ニ至テ萬死
ヲ一生ニ救ヒ得ルニ至レリト而其藥三方ヲ示
セリ皆唯規尾ト阿芙蓉トノ配合ノミ是公氏罕
氏共ニ既ニ其論ヲ擧テ深ク賞用セサル所ナリ
然レハ彼邦之ヲ試用セルト既ニ驚シ固ヨリ新
珍ノ奇方ニアラス且唯一法ヲ擧ケテ三時期初
厥冷期ノ處置ヲ論セス亦疎漏ノ甚シキニアラ
スヤ之ヲ試ムルニ其劇證ヲ初起ニ頓挫スルノ
妙功ニ於テハ他藥ノ企テ及フ所ニアラスト雖

氏若夫厥冷期抗抵期ニ至テ妄リニ之ヲ扱セハ
 其危害アラシク必セリ罕氏等カ論スル所ヲ考
 へテ之ヲ察スヘシ今彼南謨百カ口授汎ク此都
 下ニ流傳シテ醫俗共ニ之ヲ誤ル者甚ク少カラ
 ス故ニ固陋ヲ省ミス聊力之ヲ辨スルヲ爾ト云
 安政五年戊午八月下浣緒方章公裁記于
 浪華之僑居

深井氏藏書

此書何方傳其
 一切無用

明治五

四月朔日 以書小池九万三先生

此書一切也見
 此書何方傳其
 一切無用



